



Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie
Integrierte Software Berliner Jugendhilfe -ISBJ-

Bildungs- und Teilhabepaket im Trägerportal

Kurzanleitung

Autor: Mandy Poethkow / Ruth Schönemann
Datum: 16.08.2021
Version: 1

1 Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	3
2	Einführung einer BuT-Zuschlagsberechtigung	3
3	Bearbeitung über das Trägerportal.....	4

1 Einleitung

Familien, die Leistungen nach § 28 SGB II, § 6b BKGG und WoGG, § 34 SGB XII und AsylbLG beziehen, können Leistungen für Bildung und Teilhabe (BuT) erhalten. Nach Vorlage eines berlinpasses-BuT besteht für den darin ausgewiesenen Zeitraum von der Zahlung des gesetzlich vorgesehenen Verpflegungsanteils im Rahmen einer Kindertagesbetreuung (Kita, Tagespflege) eine Befreiung. Außerdem nehmen die entsprechenden Kinder in diesem Zeitraum kostenlos an Tagesausflügen der Kita teil. Die Kita-Träger erhalten über das ISBJ Trägerportal die Erstattungen für die entgangenen Einnahmen bei den Verpflegungskosten und für ihre Verauslagung der Kosten der Tagesausflüge. Im vorliegenden Dokument werden die Arbeitsschritte zur Eingabe und Bearbeitung der Zuschläge bei den Verpflegungskosten und der Tagesausflüge von berechtigten Kinder in Tageseinrichtungen im Land Berlin im ISBJ Trägerportal beschrieben.

2 Einführung einer BuT-Zuschlagsberechtigung

Die Voraussetzung für den Wegfall der Elternbeteiligung an der Verpflegung und eine Kostenübernahme von Kita-Tagesausflügen im Rahmen des Bildungspaketes ist die Vorlage des berlinpasses-BuT in der Kita bzw. bei Kindertagespflege im Jugendamt. Damit die Erstattungen an die Träger bzw. die Berücksichtigung durch die Jugendämter erfolgen können, müssen gültige BuT-Zuschlagsberechtigungen in den Stammdaten des Kindes vorhanden sein. Die Zuschlagsberechtigung kann durch einen Sachbearbeiter der Bezirke über ISBJ KiTa oder durch die Mitarbeitenden der Einrichtungen oder der Träger im Trägerportal erfasst bzw. bearbeitet werden.

Nach der Eingabe sind folgende Aktionen möglich:

- Freigeben (nach 4-Augen-Prinzip, nur ISBJ KiTa)
- Löschen (falls noch nicht freigegeben wurde)
- Stornieren (falls bereits freigegeben wurde)
- Laufzeit anpassen

3 Bearbeitung über das Trägerportal

Sie müssen als Benutzer im Trägerportal angemeldet sein:

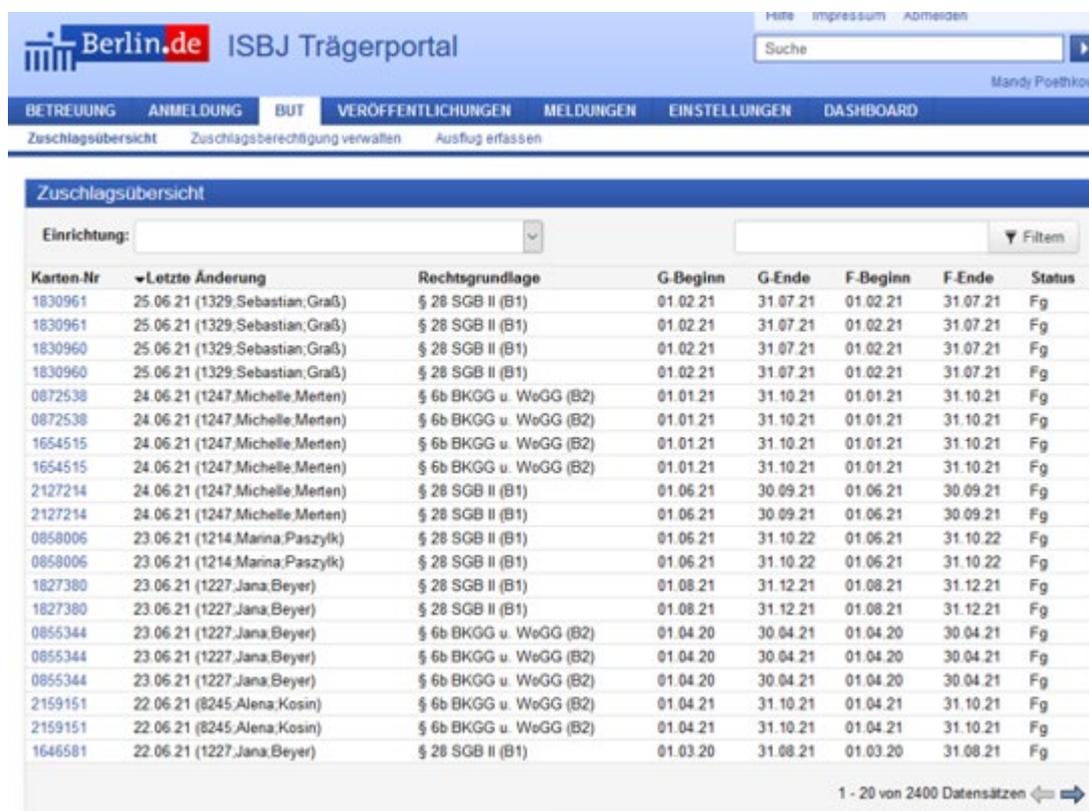


Unter BUT befinden sich drei verschiedene Übersichten.

- **Zuschlagsübersicht**
- **Zuschlagsberechtigung verwalten**
- **Ausflug erfassen**

In der Maske „Zuschlagsübersicht“ wird eine Übersicht aller Zuschläge der Einrichtungen dargestellt. Auf einen Blick werden die Karten-Nr., das Änderungsdatum, die Rechtsgrundlage, die Laufzeit (G-Beginn ./ G-Ende) und die Finanzierungslaufzeit (F-Beginn ./ F-Ende) angezeigt.

Die Umgebung bietet eine Filter- und Suchmöglichkeit.



Karten-Nr.	Letzte Änderung	Rechtsgrundlage	G-Beginn	G-Ende	F-Beginn	F-Ende	Status
1830961	25.06.21 (1329, Sebastian, Graß)	§ 28 SGB II (B1)	01.02.21	31.07.21	01.02.21	31.07.21	Fg
1830961	25.06.21 (1329, Sebastian, Graß)	§ 28 SGB II (B1)	01.02.21	31.07.21	01.02.21	31.07.21	Fg
1830960	25.06.21 (1329, Sebastian, Graß)	§ 28 SGB II (B1)	01.02.21	31.07.21	01.02.21	31.07.21	Fg
1830960	25.06.21 (1329, Sebastian, Graß)	§ 28 SGB II (B1)	01.02.21	31.07.21	01.02.21	31.07.21	Fg
0872538	24.06.21 (1247, Michelle, Merten)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.01.21	31.10.21	01.01.21	31.10.21	Fg
0872538	24.06.21 (1247, Michelle, Merten)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.01.21	31.10.21	01.01.21	31.10.21	Fg
1654515	24.06.21 (1247, Michelle, Merten)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.01.21	31.10.21	01.01.21	31.10.21	Fg
1654515	24.06.21 (1247, Michelle, Merten)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.01.21	31.10.21	01.01.21	31.10.21	Fg
2127214	24.06.21 (1247, Michelle, Merten)	§ 28 SGB II (B1)	01.06.21	30.09.21	01.06.21	30.09.21	Fg
2127214	24.06.21 (1247, Michelle, Merten)	§ 28 SGB II (B1)	01.06.21	30.09.21	01.06.21	30.09.21	Fg
0858006	23.06.21 (1214, Marina, Paszyk)	§ 28 SGB II (B1)	01.06.21	31.10.22	01.06.21	31.10.22	Fg
0858006	23.06.21 (1214, Marina, Paszyk)	§ 28 SGB II (B1)	01.06.21	31.10.22	01.06.21	31.10.22	Fg
1827380	23.06.21 (1227, Jana, Beyer)	§ 28 SGB II (B1)	01.08.21	31.12.21	01.08.21	31.12.21	Fg
1827380	23.06.21 (1227, Jana, Beyer)	§ 28 SGB II (B1)	01.08.21	31.12.21	01.08.21	31.12.21	Fg
0855344	23.06.21 (1227, Jana, Beyer)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.04.20	30.04.21	01.04.20	30.04.21	Fg
0855344	23.06.21 (1227, Jana, Beyer)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.04.20	30.04.21	01.04.20	30.04.21	Fg
0855344	23.06.21 (1227, Jana, Beyer)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.04.20	30.04.21	01.04.20	30.04.21	Fg
2159151	22.06.21 (8245, Alena, Kosin)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.04.21	31.10.21	01.04.21	31.10.21	Fg
2159151	22.06.21 (8245, Alena, Kosin)	§ 6b BKGG u. WoGG (B2)	01.04.21	31.10.21	01.04.21	31.10.21	Fg
1646581	22.06.21 (1227, Jana, Beyer)	§ 28 SGB II (B1)	01.03.20	31.08.21	01.03.20	31.08.21	Fg

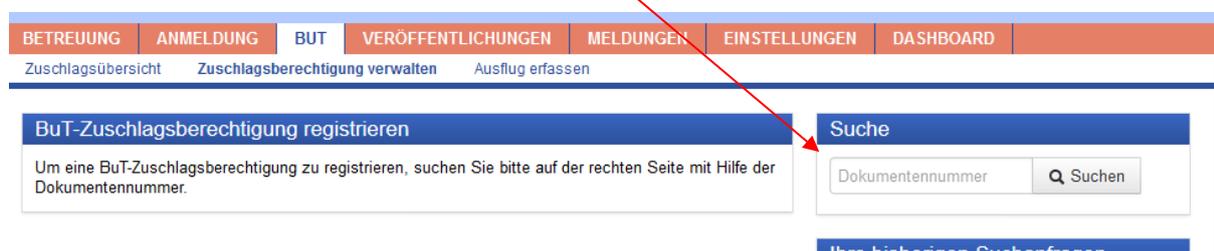
Unter der Maske „Zuschlagsberechtigung verwalten“ können BuT-Zuschläge direkt verwaltet werden.

Wichtiger Hinweis im Vorfeld:

Für die Bearbeitung der BuT-Zuschläge im Trägerportal müssen für die eindeutige Identifikation und Zuordnung immer alle Kind-Stammdaten (Vorname, Nachname, Geburtsdatum) analog zum Gutschein angegeben werden. Die Zuschläge sind immer direkt dem entsprechenden Kind zugeordnet. Bei einer Abweichung in den Kind-Stammdaten entscheidet der zuständige Sachbearbeiter, ob die Eingabe angenommen oder abgelehnt wird.

Die Suche erfolgt immer über die GutscheinNr./VertragsNr., da eine personenbezogene Bearbeitung im Trägerportal aus datenschutzrechtlichen Gründen ausgeschlossen ist.

Über die Suchfunktion geben Sie diese als Dokumentennummer ein



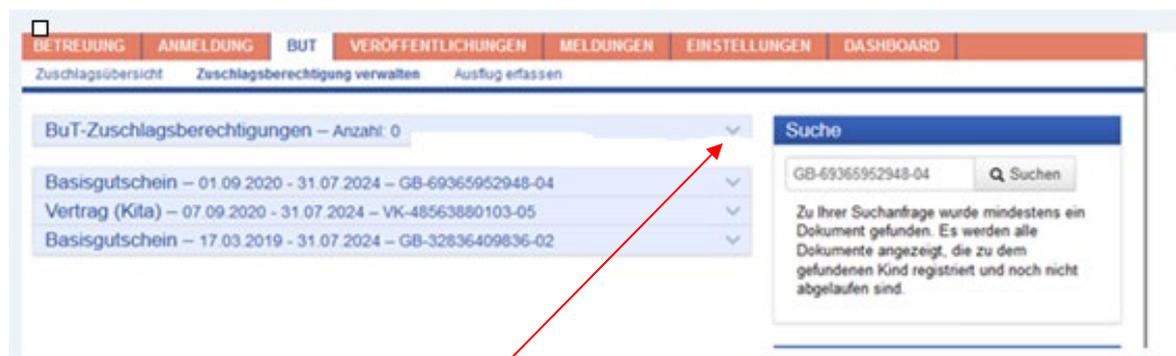
The screenshot shows the top navigation bar with tabs: BETREUUNG, ANMELDUNG, BUT, VERÖFFENTLICHUNGEN, MELDUNGEN, EINSTELLUNGEN, DASHBOARD. Below the navigation bar, there are three sub-tabs: Zuschlagsübersicht, Zuschlagsberechtigung verwalten, and Ausflug erfassen. The main content area is split into two columns. The left column has a blue header 'BuT-Zuschlagsberechtigung registrieren' and a text box: 'Um eine BuT-Zuschlagsberechtigung zu registrieren, suchen Sie bitte auf der rechten Seite mit Hilfe der Dokumentennummer.' The right column has a blue header 'Suche' and a search input field with the placeholder 'Dokumentennummer' and a 'Suchen' button. A red arrow points from the search input field to the 'Suche' header.

Es öffnet sich auf der linken Seite ein Fenster.



The screenshot shows the search results page. The navigation bar is the same as in the previous screenshot. The sub-tabs are the same. The left column has a blue header 'BuT-Zuschlagsberechtigungen – Anzahl: 0' and a list of three items: 'Basisgutschein – 01.09.2020 - 31.07.2024 – GB-69365952948-04', 'Vertrag (Kita) – 07.09.2020 - 31.07.2024 – VK-48563880103-05', and 'Basisgutschein – 17.03.2019 - 31.07.2024 – GB-32836409836-02'. The right column has a blue header 'Suche' and a search input field with the value 'GB-69365952948-04' and a 'Suchen' button. Below the search input field, there is a text box: 'Zu Ihrer Suchanfrage wurde mindestens ein Dokument gefunden. Es werden alle Dokumente angezeigt, die zu dem gefundenen Kind registriert und noch nicht abgelaufen sind.'

Dieses zeigt für den eingegebenen Gutschein die Anzahl der aktuell bestehenden BuT-Zuschlagsberechtigungen sowie alle Gutscheine und Verträge an.



The screenshot is identical to the previous one, but with a red arrow pointing from the search results list to the dropdown menu of the 'BuT-Zuschlagsberechtigungen – Anzahl: 0' header.

Unter der BuT-Zuschlagsberechtigung kann eine Berechtigung neu angelegt, storniert oder die Laufzeit angepasst werden.

BETREUUNG	ANMELDUNG	BUT	VERÖFFENTLICHUNGEN	MELDUNGEN	EINSTELLUNGEN	DASHBOARD
Zuschlagsübersicht	Zuschlagsberechtigung verwalten	Ausflug erfassen				

BuT-Zuschlagsberechtigungen – Anzahl: 0

Suche

Für die Registrierung müssen folgende Attribute ausgefüllt werden:

- Nachname des Kindes
- Vorname des Kindes
- Geburtsdatum
- Karten-Nr. des berlinpasses BuT
- Rechtsgrundlade
- Gültig ab
- Gültig bis

Der Beginn der Gültigkeit der Laufzeit kann auch in der Vergangenheit liegen. Die Abrechnung über ISBJ ist auch für zurückliegende Monate vorgesehen und bis zum 31.03. des laufenden Jahres noch für Monate im Vorjahr möglich.

BETREUUNG	ANMELDUNG	BUT	VERÖFFENTLICHUNGEN	MELDUNGEN	EINSTELLUNGEN	DASHBOARD
Zuschlagsübersicht	Zuschlagsberechtigung verwalten	Ausflug erfassen				

Registrierung einer Zuschlagsberechtigung

<u>Nachname des Kindes</u>	<input type="text" value="Sadlowski"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.
<u>Vorname des Kindes</u>	<input type="text" value="Kathreen"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.
<u>Geburtsdatum</u>	<input type="text" value="12.02.2018"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.
<u>Karten-Nr.</u>	<input type="text" value="5187342"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.
<u>Rechtsgrundlage</u>	<input type="text" value="§ 28 SGB II (B1)"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.
<u>Gültig ab</u>	<input type="text" value="01.06.2021"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.
<u>Gültig Bis</u>	<input type="text" value="31.07.2022"/>	⊗ Feld muss ausgefüllt sein.

Bitte füllen Sie nebenstehendes Formular aus, um eine Zuschlagsberechtigung zu registrieren. Zur Identifizierung des Kindes wird der Nachname, der Vorname und das Geburtsdatum des Kindes benötigt.

Wenn Sie die Registrierung absenden, werden die Daten an ISBJ KiTa gesendet und dort validiert. Sie werden über den Status Ihrer Registrierung innerhalb weniger Minuten per Email an

Im Anschluss kann die Registrierung abgesendet werden. Der angemeldete Benutzer, der den BuT-Zuschlag registriert hat, erhält eine entsprechende E-Mail.

BETREUUNG ANMELDUNG **BUT** VERÖFFENTLICHUNGEN MELDUNGEN EINSTELLUNGEN DASHBOARD

Zuschlagsübersicht Zuschlagsberechtigung verwalten Ausflug erfassen

Registrierung wurde an ISBJ KiTa gesendet

Vorgangsnummer	TRAEGERPORTAL-20210708083349547-0
Kind	Kathreen Sadlowski, geb. 12.02.2018
Karten-Nr.	5187342
Rechtsgrundlage	§ 28 SGB II (B1)
Laufzeit	01.08.2021 bis 31.07.2022

[← zurück](#)

Wichtiger Hinweis

Diese Meldung ist noch keine Bestätigung über die erfolgreiche Registrierung des Kindzuschlages. Sie werden über den Erfolg der Registrierung in ISBJ KiTa innerhalb der nächsten Minuten per Email an

Der Ausflug ist nach der Übergabe an ISBJ KiTa nicht mehr im Trägerportal ersichtlich. Die Bewilligung der Mittel wird in der monatlichen KiTa-Abrechnung ausgewiesen.

Ausflug erfassen - Abrechnung von BuT- Zuschüssen bei Tagesausflügen

Im Trägerportal werden Ausflüge erfasst, sofern Kinder mit BuT-Berechtigung daran teilgenommen haben

Bitte beachten: Es werden bei den Ausflügen nur Kinder mit einem BuT-Zuschlag berücksichtigt.

BETREUUNG ANMELDUNG **BUT** VERÖFFENTLICHUNGEN MELDUNGEN EINSTELLUNGEN DASHBOARD

Zuschlagsübersicht Zuschlagsberechtigung verwalten **Ausflug erfassen**

Abrechnung von BuT-Zuschüssen bei Tagesausflügen

Sie können bis zu 30 Ausflüge in einer Anfrage übermitteln. Das Hinzufügen von weiteren Ausflügen ist nur möglich wenn die vorherigen Eingaben korrekt sind. Bereits eingeebene Ausflüge können jederzeit über die "X"-Schaltfläche aus der Liste entfernt werden.

Einrichtung	Datum	B1	B2	L	Teilbetrag / Kind	BuT Gesamt	Ausflugsziel
<input type="text" value=""/>	<input type="text" value=""/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0,00"/>	<input type="text" value="0,00"/>	<input type="text" value=""/>

[+ weiteren Ausflug hinzufügen](#)

[← zurücksetzen](#) [→ weiter](#)

Für die Erfassung des Ausflugs müssen folgende Kriterien ausgefüllt werden:

- Einrichtung
- Datum des Ausfluges
- Anzahl der Kinder beim Ausflug mit der Rechtsgrundlage B1, B2 und L
- Teilbetrag (Kosten des Ausflugs pro Kind)
- Ausflugsziel

BETREUUNG ANMELDUNG **BUT** VERÖFFENTLICHUNGEN MELDUNGEN EINSTELLUNGEN DASHBOARD

Zuschlagsübersicht Zuschlagsberechtigung verwalten **Ausflug erfassen**

Abrechnung von BuT-Zuschüssen bei Tagesausflügen

Sie können bis zu 30 Ausflüge in einer Anfrage übermitteln. Das Hinzufügen von weiteren Ausflügen ist nur möglich wenn die vorherigen Eingaben korrekt sind. Bereits eingeebene Ausflüge können jederzeit über die "X"-Schaltfläche aus der Liste entfernt werden.

Einrichtung	Datum	B1	B2	L	Teilbetrag / Kind	BuT Gesamt	Ausflugsziel
04070040: Halemweg <input type="checkbox"/>	23.06.2021 <input type="checkbox"/>	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="4"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="1,50"/>	<input type="text" value="9,00"/>	Kletterwald <input type="checkbox"/>

[+ weiteren Ausflug hinzufügen](#)

[← zurücksetzen](#) [→ weiter](#)

Es kann direkt nach der Eintragung ein weiterer Ausflug hinzugefügt werden.

BETREUUNG	ANMELDUNG	BUT	VERÖFFENTLICHUNGEN	MELDUNGEN	EINSTELLUNGEN	DASHBOARD
Zuschlagsübersicht	Zuschlagsberechtigung verwalten	Ausflug erfassen				

Abrechnung von BuT-Zuschüssen bei Tagesausflügen

Sie können bis zu 30 Ausflüge in einer Anfrage übermitteln. Das Hinzufügen von weiteren Ausflügen ist nur möglich wenn die vorherigen Eingaben korrekt sind. Bereits eingegebene Ausflüge können jederzeit über die "X"-Schaltfläche aus der Liste entfernt werden.

Einrichtung	Datum	B1	B2	L	Teilbetrag / Kind	BuT Gesamt	Ausflugsziel	
04070040: Halemweg	23.06.2021	2	4	0	1,50	9,00	Kletterwald	⊗
05080240: Wicherns	16.06.2021	1	1	3	2,00	10,00	Tierpark	⊗

Die Eingabe wird über den Button „weiter“ beendet und eine Zusammenfassung der Ausflüge wird angezeigt.

Es besteht die Möglichkeit mit Hilfe des Buttons „zurücksetzen“ den Vorgang komplett zurück zu setzen.

BETREUUNG	ANMELDUNG	BUT	VERÖFFENTLICHUNGEN	MELDUNGEN	EINSTELLUNGEN	DASHBOARD
Zuschlagsübersicht	Zuschlagsberechtigung verwalten	Ausflug erfassen				

Abrechnung von BuT-Zuschüssen bei Tagesausflügen

Ausflüge für Einrichtung 04070040

#	Ausflugs- / Abrechnungsdatum	B1	B2	L	Teilbetrag / Kind	BuT Gesamt	Ausflugsziel			
1	23.06.2021	2	3,00 €	4	6,00 €	0	0,00 €	1,50 €	9,00 €	Kletterwald
Σ			3,00 €		6,00 €		0,00 €		9,00 €	

Ausflüge für Einrichtung 05080240

#	Ausflugs- / Abrechnungsdatum	B1	B2	L	Teilbetrag / Kind	BuT Gesamt	Ausflugsziel			
1	16.06.2021	1	2,00 €	1	2,00 €	3	6,00 €	2,00 €	10,00 €	Tierpark
Σ			2,00 €		2,00 €		6,00 €		10,00 €	

Gesamtsumme

Anzahl Ausflüge	B1	B2	L	Gesamt
2	5,00 €	8,00 €	6,00 €	19,00 €

In der Zusammenfassung können alle Positionen nochmal überprüft werden. Es gibt die Möglichkeit, mit dem Button „zurück“ die Eingabemaske erneut aufzurufen und Änderungen vorzunehmen oder mit dem Button „Ausflüge übermitteln“ die Eingabe abzusenden.

Im Anschluss an die Übermittlung erhält der angemeldete Benutzer, der den Ausflug eingegeben hat, eine entsprechende E-Mail.

BETREUUNG ANMELDUNG BUT VERÖFFENTLICHUNGEN MELDUNGEN EINSTELLUNGEN DASHBOARD

Zuschlagsübersicht Zuschlagsberechtigung verwalten Ausflug erfassen

Die Ausflüge wurde an ISBJ KiTa gesendet

Vorgangsnummer:	TRAEGERPORTAL-20210708084444812-0
Gesamtanzahl Ausflüge	2
Gesamtsumme	19,00 €

[← zurück](#)

Wichtiger Hinweis

Diese Meldung ist noch keine Bestätigung über die erfolgreiche Übermittlung der Ausflüge. Sie werden über den Erfolg der Übermittlung in ISBJ KiTa innerhalb der nächsten Minuten per Email an

Der Ausflug ist nach der Übergabe an ISBJ KiTa nicht mehr im Trägerportal ersichtlich. Die Bewilligung der Mittel wird in der monatlichen KiTa-Abrechnung ausgewiesen.